



Pitaan Miri
lane hao for waka lo klaemet sens



SPC/GIZ hao fo waka wetem Klaemet Sens long Pasifik Aelan Rijinol Program



© Copyright Secretariat of the Pacific Community (SPC), 2014

All rights for commercial / for profit reproduction or translation, in any form, reserved. SPC authorises the partial reproduction or translation of this material for scientific, educational or research purposes, provided that SPC and the source document are properly acknowledged. Permission to reproduce the document and/or translate in whole, in any form, whether for commercial / for profit or non-profit purposes, must be requested in writing. Original SPC artwork may not be altered or separately published without permission.

Original text: English

Secretariat of the Pacific Community Cataloguing-in-publication data

Pita an Miri lane hao for waka lo klaemet sens / stori an droing from Dom Sansom, Christine Fung nao hem editim

- 1. Climatic changes — Environmental aspects — Oceania — Juvenile literature.
- 2. Climate change mitigation — Oceania — Juvenile literature.

I. Sansom, Dom II. Fung, Christine III. Title IV. Secretariat of the Pacific Community

577.220 995 AACR2

ISBN: 978-982-00-0709-3

Pita an Miri

lane hao for waka lo klaemet sens

Stori an droing from Dom Sansom
Christine Fung nao hem editim

Ofis blong Pasifik Komiunity
Suva, Fiji 2011



Pita an Miri

lane hao for waka lo klaemet sens

Halo olketa boe an gele

Klaemet Sens hem wanfala topic wea pipol tok abaotem tumas long wol tude. Diswan bikos hem afektim laef blong evriwan, wetem yumi wea stap long olketa Pasifik Aelan. Olketa Saetis sei klaemet sens babae save kosim longfala drae sison an staka ren longtaem blong wet sison. Olketa talem dat olketa de blong yumi babae save go hot moa, an solwata tu babae go hot moa an levol blong hem go hae tu.

Envaeronment blong yumi hem garem bikfala pat fo helpim yumi waka long klaemet sens. Yumi save help fo katemdaon problem wea klaemet sens mekem long olketa aelan blong yumi taem yumi lukaftarem olketa bus blong yumi, lan blong yumi, maguru blong yumi an olketa rif long dip si. Taem yumi duim diswan, yumi help fo lukaftarem olketa bed, animol, an fis wea stap raonim yumi.

Mifala hope dat disfala buk babae save help fo som yu samfala wei fo save waka long klaemet sens.

Distaem bae yumi joenem Pita an Miri long wakabaot blong tufala. Hapi ri-rid!

Dr Wulf Killmann, Program Daarekta, SPC/GIZ kopwetem Klaemet Sens long Pasifik Aelan Rijnol Program.

Diswan hem Pita. Pita hem wanfala hapi boe tumas.


Hem save laek fo plei an suim an ran an hem lavem olketa animol tu.

Pita hemi stap long wanfala smol vilij long wanfala naes Pasifik Aelan olketa kolem Iteni.

Iteni aelan hem save garem staka sanlaet an staka ren.

Evriting save grow gudfala long dea an staka fis tu stap insaet si long aelan ya.





Wanfala moning, Pita hem wakabaot go long taon den hem tingting an hem stop. Wea nao olketa tri long hia? Wea nao olketa flaengfoks wea hem save lukim olowe taem olketa slip l long brans blong tri long hia? Hem seke fogud fo lukim dat olketa tri ya katdaon an olketa flaengfoks ranawe tu. Hemi sore tumas.

Den Pita herem wanfala smol nois from adanit wanfala log wea leidaon long graon.

Hem kam from wanfala smol gele flaengfoks wea hem trap adanit long brans blong wanfala tri.

Yu save lukim hem tu?

Lane abaotemim olketa bikfala bus an klaemet Sens

Olketa bikfala busis wetem tri save kipim soel helti, kipim wata klin an givim shelta, kaikai an ples fo olketa bed an animol weitem flaengfoks fo bonebone. Olketa bik fala busis save help tu fo faetem klaemet sens taem hem kipim o holem kabon an tekemaot kabon daeoksaed from ea blong yumi. Kabon daoksaed hem wanfala grinhaos gas. Taem yumi katemdaon olketa tri, kabon gas hem kamaot an diswan hem inkrisim amaont o, namba blong kabon daeoksaed long ea blong yumi. An sapos no plande tri stap, no staka kabon daeoksaed tu bae yumi save tekem aot long ea blong yumi. (Lane moa abaotem grinhaos gas long pej 13)



Pita hem pulum aot wanfala smol flaengfoks from olketa brans.
Wat nao nem blongyu?,hem askem disfala flaengfoks an kuiktaem sei, "plis no
baetem mi".

"Mi Miri", flaengfoks ya sei. "Mi no save baetem pipol, mi kakaim fruts nomoa".

Miri talem Pita dat hem smol tumas so hemi no save flae awe wetem olketa
nara fala flaengfoks taem olketa katem daon olketa tri.

"Plis helpem mi faedem Mami blong mi!" Flaengfoks ya sei an hem krae.

"Ok, bae yumi tufala go askem Tisa blong mi,"
Pita sei. "Hem na bae save wat fo duim".

Lane abaotem Agroforestri

Klamet Sens hem maet
mekem weda fo hot o wet
tumas.

Bikos long diswan yumi nid
for tek kea hao yumi
plantem olketa vejitebol an
krops blong yumi.

Wan fala samting yumi save
duim nao for plantem
olketa krop blong yumi
wetem tris. Olketa tris save
stopem soel fo no go drae
long taem blong drae sison,
an save stopem soel fo no
was awe taem hevi ren an
hem save sevim olketa krop
fo no distroe.

Disfala we fo planten olketa
diferen taep krop and tri
tugeda yumi kolem
Agroforestri. Olketa
GrandDadi and Grandmada
blong yumi olketa bin duim
disfala we ya.

Taem tufala wakabaot tugeda go long rod, tufala herem wanfala big noes wea tufala fraetim.

So tufala taneraun an lukim wanfala bik blak simoka spid go daon long rod go fo tufala.

So Pita an Miri kuiktaem jump go longsaed rod insaed olketa busis.

Tufala barava kof nogud an sotwin stret, taem wanfala bas hem givim aot staka tik, blak simoka blong disol taem hem spid go pas.

Pita sei dat staka development nao hapen long Iteni aelan an olketa babae bildim staka niu rod fo olketa bas an kar an trak tu.

"Olsem nao so olketa katemdaon olketa tri", hem sei, "fo mekem niu rod fo olketa pipol no nid fo wakabaot go long taon".

"Lazi pipol", Miri hem sei go.

Pita laf an sei dat samfala taem olketa pipol save lazi tumas tu ya.

Pita hem tingting fo go long skul blong hem fo askem Tisa blong hem abaotem olketa tri an bas. Hemi save dat Tisa ya babae long dea fo redim lesen fo neks wik.





Pita an Miri kasem go long skul an hem introdusim flaengfoks ya go long Tisa blong hem, Miss Tui.

Pita hemi talem Miss Tui abaotem hom blong Miri an olketa tri wea olketa katemdaon an datfala bas wea simoka save kamaot from hem.

Miss Tui talem tufala dat simoka from trak an katemdaon tri hem tufala bikfala kos long klaemet sens. Miss Tui sei dat development hem gud samting, bat yumi sud tekem gudfala kea long tris, busis, animals and everything raonim yumi.

Pita an Miri askem Miss Tui wea nao tufala save faedem Mami blong Miri an hem talem tufala abaotem wanfala rod wea hem go olsem long olketa maguru wea bae save tekem tufala go kasem wanfala bik tri long Iteni aelan.



"Staka flaengfoks nao stap long datfala tri ya. Yutufala bae save lukim Mami blong yu long dea," Miss Tui hem sei.



Lane abaotem Grinhaos gas.
Wol blong yumi, Earth, hem go-go hetu fo bekam hot an datwan nao kosim klaemet sens. Temperature hem go-gohed fo incris tu bikos grinhaos gas hem staka fogud long ea blong yumi. Grinhaos gas hem olketa gas wea trapim hot ea an kipim insaed athmospia blong yumi. Taem yumi yusim fiul fo kar, faktri an machine, grinhaos gas hem rilis. Wanfala main grinhaos gas nao kabon daeoksaed. Staka kabon daeoksaed nao hem rilis taem yumi katemdaon olketa tri.



SI LEVOL
HEM RISE

klaemet
Sen



U SAVE MEI
DEFERENS



Lane abaotem olketa maguru

Olketa maguru save providem selta an kaikai fo staka deferen kaen fis, krab, ura, selfis an bed. Maguru save givim yumi staka kaikai, timba an meresin.

Maguru hem protektem saetsi from olketa wev an wind. Olketa Saentis sei dat klaemet sens babae kosim strong fala win an stom. Maguru hem help fo protektem olketa hom blong yumi an vilij wea stap kolsap long saetsi. Maguru save protektem tu olketa korol rif. Taem ren an riva wasim graon go insaet long si, olketa maguru nao save stopem fo hem no go kasem olketa rif an kilim korol.

Maguru save holem o, kipim staka kabon wea hem stap long maddi soel long ples olketa grou long hem. Yumi mas try fo no katemdaon olketa maguru nogud yumi letem aot staka moa grinhaus gas.

Pita an Miri folom go rod long olketa maguru. Tufala lukim staka diferan plant an animol, wetem wanfala famili blong krab blong sanbis.

Den tufala herem wanfala man singim wanfala hapi song.

"Naes hom blong mi,
haf blong hem stap long lan
an nara haf long si.

Lukaftam olketa bed an fis, lizad, krab an mi!"

So tufala folom go nao sound ya till tufala
lukim nao disfala mudskipper wea hem
singsing ya.

"Halo. Mi Pita an diswan Miri. Wat nao yu
singem ya?" Pita askem hem.

"Mi Skipper an mi singsing abaotem maguru hom blong mi. Famili blong mi an olketa
frens blong mi nao stap long hia, mifala save kaikai an play long olketa maguru
ya. Olketa maguru save protektim olketa hom blong mifala from strong win
an olketa bik wev tu". Skipper hem talem Pita olsem.

"Sei, mi no save dat olketa maguru save duim samting olsem", Pita
sei. "Yufala lake tumas fo garem olketa maguru".

"Plis tekem samfala maguru sid an go plantem long
narafala saed blong Iteni
aelan". Skipper hem
sei long Pita.

Tufala sei gud-bye long Skipper an sei tagio long hem fo olketa maguru sid.

"Mi promise fo plantem kuiktaem olketa sid ya taem mi kasem villij blong mi. Pita hem sei.

Pita an Miri wakabaot pasim olketa maguru den tufala kam aot long lagun. Den tufala herem samting olsem hem stragol fo suim, so tufala luk go an tufala lukim wanfala kalaful fis lo wanfala smol, emti pul blong solwata. So tufala tekem an putim baek long dip wata long lagun.

"Tagio tumas fo sevem mi", fis ya sei. "Nam blong mi Kalafuli. Mi wanfala parrot fis an mi hapi tumas fo mitim yutufala".

Miri askem hem wae nao hem stap long smol, emti pul blong solwata ya. "Mi lus ya man", Priti sei. "Wanfala bik boat nao kam an trae fo kotem mi an olketa frems blong mi taem mifala su-suim kolsap long korol rif hom blong mifala. So mi suim awe kuiktaem fo ranawe".

"No staka long mifala nao stap dis taem", hem sei wetem wari. "Kolsap bae no eniwan long mifala nao stap fo kaikaim siwid fo stopem hem fo grou an kavam nao naes korol rif. Babae korol ya no save brid! Plis talem olketa fisa man ya fo no ova fisingem olketa parrotfis. Bikos mifala nao stopem siwid fo grou ova an kavarem olketa korol an help fo kipim korol helti.

Waswe, yu save tu dat olketa korol rif nao save protektim olketa sanbis, saetsi, an maguru from olketa strong wev an karent long si?"

Pita an Miri promesim hem dat babae tufala talem evriwan. "Bat distaem, yumi mas faedem Mami blong Miri", Pita hem sei."

Hao yu save helpem mitufala"?

Lane abaotem hao fo kipim korol rif helti

Olketa korol rif save givim selta an kaikai fo handred an taosen lo olketa solwata animol. Bae yumi save sei dat korol rif hem olsem nao "bik busis insaet long dip si".

Bat distaem olketa korol rif fesim bik denja bikos lo grou blong wanfala siwid olketa kolem algae. Taem dotiwata karem agrikalsa fetalaeza wetem samfala poesen moa ran go insaet long si from lan, olketa siwid ya save grou fast fogud. Taem siwid ya grou ovam olketa korol rif, hem stopem sanlaet fo kasem olketa korol rif wea hem nidim fo mekem kaikai blong hem. Bata yumi lake long olketa fis olsem parrot fis an rabbit fis wea olketa save kakaim nao olketa siwid ya so hem save help fo kontrolem grou blong siwid ya. Klaemet sens babae hem tekem kam staka moa tret long korol rifs blong yumi, olsem si level go hae wetem solwata temperature tu bae incris. Sapos yumi kipim olketa rif blong yumi helti, babae olketa save faetem baek olketa denja ya. Yumi save luk aftarem gud olketa korol rif blong yumi taem yumi katem daon wasaot blong soel an doti wata wetem agrikalsa fetalaesa poesen, katemdaon mining blong sanbis an no ova fisingem olketa fis insaet long si.





Miri barava hapi tumas fo lukim nao bik tri ya taem tufala kasem go.
"Mami, Mami!" hem saot go. Bat tri hem hae tumas so Mami blong
hem no save herem hem.

Miki sei dat onli wei fo go ap long dea hemi fo flae go antap.

"Bat mi no lane hao fo flae yet", Miri sei.

So Miki hem talem hem fo trae. "Mi nating ting bae mi save raedem baesikol
blong mi bat mi traem go go go den mi save hao fo raedem. Hem isi nomoa
ya", hemi sei long Miri.

So Miri trae an trae an evritaem hem flae hemi go up hae, den nomoa hem kasem nao top
blong tri ya weitem Mami blong hem tu. Mami blong hem barava hapi tumas fo lukim
Miri.

"Hao nao yu faedem mifala?" Mami blong Miri askem hem, den hem kasholem Miri.

Miri talem Mami blong hem abaotem wakabaot blong tufala Miki.

Mami blong Miri hem singaot go daon weitem tias long aes blong hem.
"Tagio, tagio, tagio tumas....Miki fo tekem kam baek pikinini blong mi.
Bae mi tekem kam fres frut fo yu kakai evride mekem yu grow
strong an helti".

Miki go baek long vilij blong hem an talem Mami an Dadi
abaotem wakabaot blong hem. "Sapos yumi tekem gudfala
kea long disfala aelan an olketa rif blong yumi, babae
yumi save protectim yumi seleva from olketa sens wea
klaemet sens babae tekem kam", hemi sei.

Miri save kam an play weitem Miki an olketa narafala
animol fren blong hem evride.....an evride, Miri save
tekem kam frut fo Miki from Mami blong hem.

Olketa maguru blong Miki grou gudfala.



Samfala smol wei blong Pita fo faet
agensim klaemet sens.



No katem daon staka tri and busis.



Stop fo bonem bik busis an buslan.



Wakabaot o,raedem baeskol instead fo
travol long kar o olketa bas.



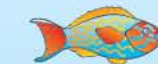
Praktisim agroforestry-fama gaden wea hemi
groum staka deferen fud krop long wanfala ples
adanit olketa tri.



Kipim soel long saed long olketa hil kava wetem
tri an busis.



Luk aftam olketa an protektem olketa maguru
blong yumi.



Kipim olketa korol rif blong yumi helti.

Hem ia nao samfala kuestin abaotem hao fo waka long
klaemet sens.

Hint: Yu bae save faedem olketa ansa insaed long stori.

1. Hao nao olketa tri save faet agensim klaemet sens?
2. Klaemet sens save tekem kam longfala drae sison an staka renfal.
Hao nao babae yumi save luk aftam olketa gaden krops from olketa veri drae
an wet sison ya?
3. Grinhaos gas save holem hot ea an kipim insaet long athmospia blong yumi.
Diswan hem kosim wol blong yumi fo hemi gogohed fo hot moa.
Hao nao babae yumi save katem daon rilis blong olketa grinhaos gas?
4. Waswe nao olketa maguru hem yusful long yumi?
5. Waswe nao hem impoten fo no ova fisigim olketa parrot fis blong yumi?

Distaem, yu save helpem Pita an Miri fo talem olketa famli
an frens blong yu hao nao fo waka long klaemet sens!